



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St. / 11 rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY
REQUIREMENT / DOCUMENT CONTIENT DES
EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Consultant Services Division/Division des services
d'experts-conseils
L'Esplanade Laurier
4th floor, East Tower
140 O'Connor Street
Ottawa
Ontario
K1A 0S5

Title - Sujet Services d'architecture et d'ingéni	
Solicitation No. - N° de l'invitation EP751-202885/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client 20202885	Date 2020-05-14
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$FE-178-78649	
File No. - N° de dossier fe178.EP751-202885	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-06-08	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Matende, Robinah	Buyer Id - Id de l'acheteur fe178
Telephone No. - N° de téléphone (873) 353-8472 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

MODIFICATION 003

Cette modification est émise afin de répondre aux questions suivantes:

Questions et réponses sur l'architecture et l'ingénierie de l'Ouest	
Q14	SPAC a-t-il l'intention de nommer un expert-conseil en matière de coûts directement pour le projet et, dans l'affirmative, un expert-conseil en matière de coûts a-t-il déjà été nommé? Dans la négative, cette occasion sera-t-elle rendue publique?
R14	<p>En ce qui a trait à la section 7.4 Expert-conseil en matière de coûts de l'énoncé de projet (voir ci-dessous), TPSGC n'a pas déterminé de manière définitive la méthode de sélection du spécialiste des coûts.</p> <p>7.4 Expert-conseil en matière de coûts <i>TPSGC peut retenir les services d'une entreprise de gestion des coûts pour fournir un soutien à TPSGC, en faisant rapport au représentant ministériel. Le personnel de l'entreprise contribuera au projet à titre de prolongement des responsabilités de TPSGC, dont il assumera une partie. Il réalisera notamment une évaluation indépendante des services de gestion des coûts et des risques de l'expert-conseil et du directeur des travaux. Cette entreprise définira la mise en forme de l'information et fournira un examen des renseignements sur les coûts et les échéances préparés par l'expert-conseil et le directeur des travaux.</i></p>
Q15	Tableaux EPEP 1.1 (Calcul de la note totale) et EPEP 3.2 : Le tableau de pointage total comprend une note socioéconomique qui vaut 10 % des points disponibles, ce qui est distinct des points attribués pour les exigences techniques cotées, qui valent 80 % de la note. Toutefois, le tableau des EPEP 3.2 montre un maximum de 60 points pour la cote socioéconomique selon les exigences techniques cotées. Veuillez clarifier la disparité potentielle. Il semble que cet élément équivaut à moins de 10 % des points, ou alors les points pour cet élément sont peut-être comptés séparément dans la section des exigences techniques. Veuillez fournir des clarifications.
R15	Le 10 % est un facteur de pondération appliqué aux critères du PAA et non un pourcentage du total des points techniques. Voir le numéro 5 des EPEP 3.2.8.
Q16	<i>Nous avons examiné la CG 5.12 – Débours. Nous comprenons que les taux horaires doivent inclure toutes les dépenses dans l'énoncé du projet. SPAC pourrait-il confirmer, à l'aide d'exemples précis, quelles dépenses le montant maximal pour débours (105 000 \$) couvre (en se référant à l'annexe C, Formulaire de proposition de prix)? Est-ce que ce montant maximal pour les débours est simplement destiné aux dépenses fondées sur le temps en plus de l'énoncé de projet, ou est-ce lié en quelque sorte aux honoraires à pourcentage de l'entreprise?</i>
R16	<p>Voir les articles 2 et 3 de la R1230D CG 5.12 (2011-05-16), Débours.</p> <p>Les débours seront liés au projet et ne comprendront pas de dépenses liées à l'exploitation habituelle de l'entreprise de l'expert-conseil. Voir les sections 14.1 et 16.3 de l'énoncé du projet pour voir quelques exemples.</p> <p>Les débours s'appliquent aux deux types de barème de frais (fondés sur le temps ou un pourcentage de frais).</p>
Q17	En complément des questions 1 et 7 de l'addenda 1, nous souhaitons proposer un autre scénario. Serait-il acceptable que le proposant soit une entreprise ayant une pratique principale en architecture, ayant d'autres experts-conseils sous contrat pour remplir les services d'ingénierie?
R17	Voir la réponse 1 à la question 1 de la modification n° 001 de la DP.
Q18	Nous vous demandons de bien vouloir reporter la date de clôture (28 mai 2020) de deux semaines.
R18	Voir la prolongation de la date de clôture dans la modification n° 002 de la DP.
Q19	Pouvez-vous confirmer quand est la date limite pour les questions?
R19	<p>Voir le point 2 de la section IP12 – Communications en période de soumission.</p> <p><i>Les demandes de renseignements ou d'éclaircissement devraient être reçues au plus tard 10 jours ouvrables avant la date limite indiquée sur la page couverture de la DP. En ce qui concerne les demandes de renseignements ou d'éclaircissement reçues après cette date, il se peut qu'on n'y réponde pas avant la date de clôture pour la présentation des propositions.</i></p>
Q20	Est-ce que la table des matières et les intercalaires comptent dans la limite du nombre de pages?
R20	Non.
Q21	À la deuxième page de l'annexe E – Formulaire de proposition de prix, le premier paragraphe fait mention des services de préconception, des services sur le chantier et des services d'après construction. Veuillez préciser si la référence aux « services sur le chantier » signifie une gamme typique de services d'administration de contrats de consultation plutôt des services de génie civil ou électrique sur le site.
R21	La section 16 de l'annexe H de la DP – Énoncé du projet décrit en détail tous les services sur le site requis par l'expert-conseil.

	Comme il est indiqué au paragraphe 3 de la section 16.1, « <i>L'expert-conseil doit fournir une équipe multidisciplinaire possédant un niveau d'expérience très élevé, composée de professionnels licenciés et non licenciés, bien orchestrée et coordonnée pour intervenir en temps réel. Dirigée par un architecte ou un ingénieur agréé possédant un niveau très élevé d'expérience, l'équipe de l'expert-conseil responsable des services sur le chantier doit s'adapter au niveau de la composition, au fur et à mesure que le projet global avance, et comprendre un soutien administratif. Le plan des ressources humaines de l'expert-conseil (section 10.2.1, paragraphe f) doit refléter les services du site requis par discipline, par étape de sous-projet.</i> »
Q22	Le spécialiste des arts autochtones a-t-il besoin d'une cote de sécurité valide, comme le précise le point IP10?
R22	Oui.
Q23	Existe-t-il une marge de manœuvre pour le spécialiste des serres industrielles? Dans la négative, pouvez-vous fournir un débours pour ces services?
R23	Conception de la mise en service d'infrastructures et de systèmes de serre commerciaux et industriels, avec intégration dans les éléments de construction adjacents.
Q24	Il est nécessaire d'avoir un spécialiste de l'automatisation des bâtiments pour les projets de Sidney et de Winnipeg. Pouvez-vous nous dire si ce spécialiste doit être une personne compétente en matière de contrôles généraux des bâtiments, comme l'exigent tous les projets complexes? Dans le cas contraire, veuillez donner des précisions sur ce spécialiste.
R24	Oui, requis pour les deux. Pour s'harmoniser avec le cadre de conception extensible, le spécialiste de l'automatisation des bâtiments a pour but de fournir un système d'automatisation des bâtiments (SAB) qui est une conception non exclusive pour surveiller et contrôler tous les systèmes mécaniques, de contrôle de l'environnement et consommant de l'énergie et établir des rapports connexes. Ce système qui doit être basé sur le réseau TCP/IP Ethernet BACnet, les contrôleurs BACnet natifs et d'autres périphériques. Le SAB doit pouvoir fournir une plateforme intégrée pour un bâtiment intelligent, bien pensé et à haut rendement.
Q25	Il est nécessaire d'avoir un spécialiste de la modélisation de débit des sorties d'air des hottes de vapeur pour les projets de Sidney et de Winnipeg. Pouvez-vous nous dire si ce spécialiste doit être une personne compétente en étude et en analyse de l'éolien et en relation avec la sortie d'air à l'extérieur de l'immeuble? Dans le cas contraire, veuillez donner des précisions sur ce spécialiste.
R25	L'exigence d'une étude éolienne à effectuer est sujette à des progrès pendant l'élaboration du concept. Au besoin, l'étude peut être réalisée par un sous-expert-conseil. Une étude éolienne peut être requise pour : (1) déterminer l'incidence du vent sur votre ventilation extérieure pendant l'étape de conception (le rendement est également confirmé pendant l'étape de mise en service); (2) déterminer l'incidence de toutes sorties d'air potentiellement dangereuses.
Q26	Il est nécessaire d'avoir un ingénieur industriel/spécialiste en manutention qui n'est facultatif que pour les projets de Sidney et de Winnipeg. Il ne semble pas qu'il soit nécessaire de manipuler des matériaux dans le cadre du projet de Sidney. Veuillez indiquer les processus pour lesquels cet expert-conseil devrait être utilisé afin que nous puissions mieux nous assurer d'avoir une équipe complète d'experts.
R26	L'ingénieur industriel/spécialiste en manutention est un soutien professionnel facultatif. La nécessité de ce soutien facultatif sera déterminée au cours de l'élaboration du concept. On ne connaît pas actuellement les processus pour lesquels ce soutien serait fourni.